

# I «misteri» del mercato agricolo

## Produciamo 48% di frutta CEE ma compriamo pere in Africa

Riepilogo previsione produzione italiana mele e pere - Anno 1983 (1)  
(Produzione in migliaia di quintali)

REGIONI E RAGGRUPPAMENTI	MELE					Variaz. sul 1982 %	PERE					Variaz. sul 1982 %
	1979	1980	1981	1982	1983		1979	1980	1981	1982	1983	
Piemonte, Lombardia, Liguria, Val d'Aosta	2.114	2.041	1.621	2.195	2.252	+ 2,6	518	510	531	457	754	+65,0
Trentino-A.A., Veneto, Friuli-V.G.	6.983	6.628	6.107	10.352	6.168	-40,4	287	216	186	205	201	+0,2
Emilia-Romagna	5.111	4.981	4.249	6.489	5.882	- 9,4	1.274	1.245	1.312	1.545	1.178	+17,8
Toscana, Umbria, Marche, Lazio, Abruzzi e Molise	628	606	553	604	646	+ 7,0	587	555	527	507	560	+10,5
Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sicilia, Sardegna	1.584	1.518	1.777	1.678	1.559	+16,7	1.635	1.696	1.909	1.623	1.899	+17,0
ITALIA	19.931	19.328	17.416	25.938	20.430	-21,2	10.477	13.163	12.203	11.339	14.515	+28,0

A colloquio con Gastone Sgargi, vice presidente del Centro operativo di Ferrara

Dal nostro inviato  
FERRARA — Gastone Sgargi, vicepresidente del Centro operativo ortofruttiolo di Ferrara ha un orgoglio e tanta diffidenza. L'orgoglio di essere uno dei principali esperti del mercato della frutta (opera in questo settore da quasi trent'anni) e di diffidenza verso certi giornalisti (vengono a parlare con me per ore, poi scrivono un sacco di cose, facendomi dire le cose più assurde). Il Centro operativo ortofruttiolo è un consorzio nazionale di interesse pubblico che eroga servizi, un esempio di terziario avanzato applicato all'agricoltura. Occorre superare molta diffidenza per avviare con Gastone Sgargi un discorso sul mercato della frutta, nel pieno della stagione estiva.

no una produzione di 14.700.000 quintali, con un aumento del 7,5% rispetto allo scorso anno, alle quali vanno aggiunti 2.300.000 quintali di nectarine (le cosiddette «pesche noci»), il 30% in più rispetto al 1982. In realtà — dice Sgargi — questa previsione si è verificata soltanto in parte, a causa delle condizioni climatiche avverse, prima fra tutte la siccità.

(come è avvenuto per le pesche) sarà inferiore al normale e quindi la resa meno alta. Comunque la raccolta delle pere è solo all'inizio e le condizioni climatiche possono cambiare e migliorare il raccolto. Per quanto riguarda il mercato — aggiunge Sgargi — non ci sono ancora prezzi certi, ma se per le pere ci sarà una produzione abbondante è ragionevole prevedere che avremo una riduzione dei prezzi rispetto al 1982.

qualche anno fa e che prevedevano una crescita dei consumi dovuta all'aumento della popolazione e del reddito. La popolazione non è aumentata, il reddito in tutti i paesi europei, e soprattutto in Italia, diminuisce. Crescono le famiglie, che per contenere la spesa dell'alimentazione, riducono fortemente, o addirittura eliminano, la frutta.

Il codice di autoregolamentazione che i sindacati confederali si sono autonomamente dati nel gennaio dell'80 ha retto bene per il terzo anno consecutivo nonostante — ricorda Virgilio Gallo, segretario della FILT-CGIL — siano ancora aperte vertenze particolarmente difficili e i gravi problemi ancora irrisolti nel settore. Unico «strappo» alla regola, Venezia. Per diversi giorni i vaporetto e i mezzi di trasporto terrestre non rimasti bloccati per ore e fino all'ultimo si è tenuta la paralis della laguna alla vigilia di Ferragosto. Una vertenza aspira a un aumento del 56% del personale di trasporto lagunare. Alla fine, però, si è raggiunta l'intesa e la calma è tornata sulla laguna.

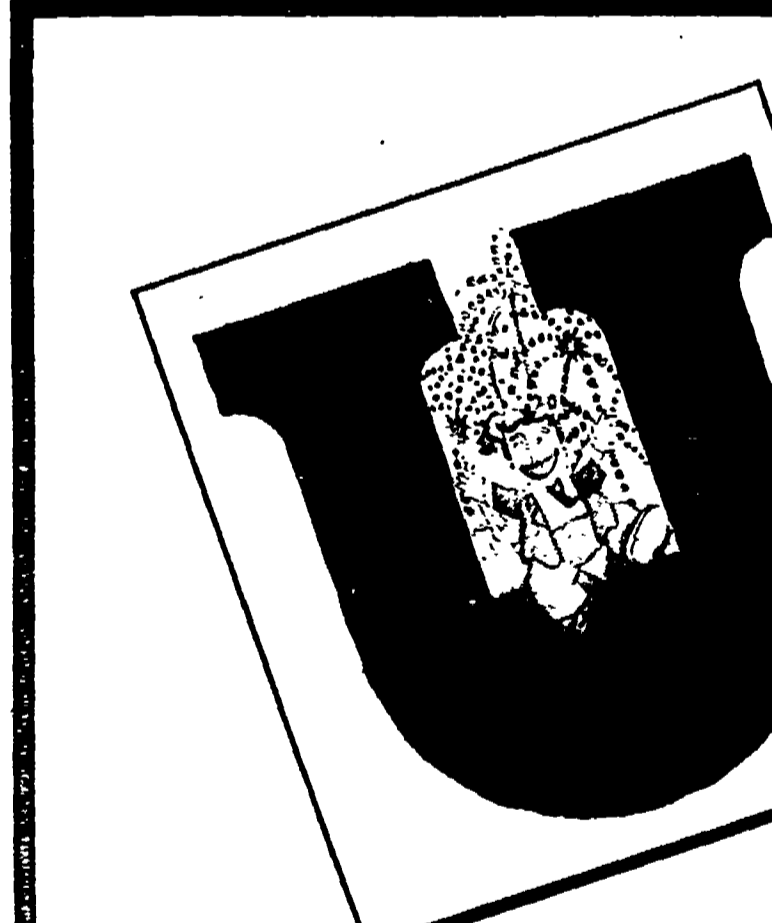
## Chimica: sei proposte del PCI Mozione del gruppo al Senato

ROMA — Il PCI ha presentato al Senato una mozione per salvare e rilanciare la chimica. Dopo aver denunciato il fallimento delle politiche di risanamento, la volontà dell'ENI di ridimensionare la base produttiva, la politica «degli scorpori» scelta dalla Montedison e i gravi rischi occupazionali in aree geografiche già pesantemente colpite (Sardagna, Sicilia, Calabria e Basilicata); i comunisti propongono al governo un intervento a favore del settore che si articola in sei punti.

ne da parte dei gruppi pubblici e privati ed in particolare opporsi a misure che realizzino un ulteriore impoverimento del patrimonio produttivo nazionale.

## «Riz 80» (Gepi) sponsorizza Azzurra, ma licenzia tutti

ROMA — Spende centinaia di milioni per «sponsorizzare» Azzurra e poi licenzia tutti gli operai. Si tratta della «Riz 80», una azienda di proprietà della Gepi, che opera nella zona di Rovigo e lavora a due-trecento persone. Produce confezioni e ha legato il suo marchio all'imbarcazione italiana, che tanto onore si è fatta nelle regate veliche di Newport.



## Perché Reggio?

La Festa Nazionale de «l'Unità» torna in Emilia, a Reggio, dopo l'esperienza esaltante di Pisa, forte di un arricchimento della nostra esperienza attraverso numerose e interessanti feste nazionali su temi specifici. La Festa nazionale si misura in Emilia con un tessuto consolidato di circa 1500 feste (su un totale di 8000 su tutta l'Italia) e ha l'ambizione dichiarata — fra le altre — di contribuire ad arricchire e rinnovare l'immagine e il modo stesso di «Far Festa dell'Unità» negli anni 80.

## Il grande appuntamento con le manifestazioni attorno al nostro giornale

# 118 settembre '83 reggio emilia

## festa nazionale dell'unità

## Viabilità per Reggio Emilia

La città di Reggio Emilia è raggiungibile da tutte le principali direttrici mare e di traffico del nord e del centro Italia.

**AUTOSTRADA: BRENNERO** (collegata con la Venezia-Milano-Torino)

**USCITE DI REGGIOLO (R.E.) o CARPI (MO).**

**USCITA CONSIGLIATA: CARPI** (Modena, Da Carpi percorso per arrivare alla Festa dell'Unità: Carpi, Correggio, Gaviassa (dall'uscita di Carpi km. 20). Nelle adiacenze della zona Festa Unità funzionerà un parcheggio collocato a circa 200 mt. dalle entrate della Festa.

**DEL SOLE** (provenienze da Firenze, Bologna, Modena)

**USCITE DI MODENA NORD e REGGIO EMILIA**

**USCITA CONSIGLIATA: MODENA NORD**, a circa 20 km. dalla Festa, percorso Via Emilia (parcheggi ad alcune centinaia di metri dall'entrata principale della Festa)

**DEL SOLE** (provenienza Milano - Collegata con autostrada Torino).

**USCITA DI REGGIO EMILIA** (4 km. da zona Festa Unità).

**DELLA CISA** (collegata con autostrada Livorno-Genova e con la Sole prima di Parma).

**USCITA DI REGGIO EMILIA** (4 km. dalla zona Festa Unità).

**ADRIATICA** (collegata con autostrada del Sole a Bologna).

**USCITE DI MODENA NORD e REGGIO EMILIA:**

**USCITA CONSIGLIATA: MODENA NORD.**

## Per i trasporti quiete a Ferragosto, ma in settembre sarà tempesta

ROMA — Ferragosto è il momento di quiete per i trasporti, in particolare di quello artigianale, vessato da costi sempre più pesanti, mentre si riducono progressivamente i carichi di lavoro.

Si apre poi, a settembre, una nuova «stagione contrattuale» che coinvolge quasi tutto il comparto dei trasporti, dai piloti, agli assistenti di volo, al personale di terra degli aeroporti, ai marittimi, ai ferrovieri. Un altro periodo caldo. E le controparti pubbliche e private del sindacato — dice Gallo — debbono sapere che la tregua osservata in questo periodo di ferie, non significa affievolimento dell'impegno del sindacato. La lotta sarà ripresa con vigore per l'occupazione e la salvaguardia dei salari in tutti i settori.

Fra le questioni più urgenti sul tappeto c'è quella dei portuali. La legge per l'isola, approvata nel mese di aprile, continua a restare inapplicata. Si tratta di rendita operativa. Il governo deve provvedere subito, poiché la mancata assegnazione dei finanziamenti stanziati ha finito con l'accentuare ulteriormente la crisi dei porti, rendendola insostenibile. Ma oltre allo sblocco della legge sull'isola occorrono ulteriori provvedimenti per un rapido avvio della ristrutturazione dei porti. E ci sono ancora, oltre ai rinnovi contrattuali nazionali, i rinnovi non completati, degli integrativi per gli autoferrytransvieri e la mancata attuazione di parti contrattuali in quasi tutti i settori del trasporto.

**Brevi**

**L'Italia al secondo posto nell'utilizzo dei robots**  
ROMA — Fra il 1981 e il 1982 — secondo uno studio dell'OCSE — i robots sono passati nel nostro paese da 450 a 790, con un incremento del 56%; l'Italia è al secondo posto nell'uso degli automi dietro la Gran Bretagna (+62%).

**Riprese le trattative per l'Alluminio Italia**  
BOLZANO — Sono riprese le trattative con l'Alm per scongiurare lo smantellamento dell'Alluminio Italia di Bolzano; a settembre 420 operai rischiano il posto e dovrebbe iniziare lo spegnimento dei forni.

**Azioni di risparmio BNL in Borsa a fine 1983?**  
ROMA — La Banca Nazionale del Lavoro emetterà probabilmente entro l'anno azioni di risparmio da collocare in Borsa. Lo ha rivelato il presidente, Nesi, in un'intervista.

**I giapponesi riducono i tempi di fusione**  
TOKIO — L'industria nipponica «Koba» ha annunciato di aver messo a punto un sistema che riduce notevolmente i tempi di fusione e costi di produzione degli acciai speciali.

### I cambi

MEDIA UFFICIALE DEI CAMBI UIC

	16/8	12/8
Dollaro USA	1598,25	1616,25
Marco tedesco	52,55	52,59
Franc francese	197,165	197,165
Fiorino olandese	530,48	529,33
Franc belga	29,63	29,583
Sterlina inglese	239,50	239,045
Sterlina irlandese	1875,10	1871,375
Corona danese	164,665	164,665
ECU	132,80	132,80
Dollaro canadese	1267,80	1307,75
en giapponese	6,502	6,548
Franc svizzero	738,415	738,36
Scellino austriaco	84,402	84,306
Corona norvegese	2,13	2,13
Corona svedese	201,95	203,20
Marco finlandese	278,25	279,325
Escudo portoghese	15,08	15,08
Peseta spagnola	10,504	10,535

### ALBERGHI E CAMPEGGI

Alta data attuale le camere a disposizione per la sistemazione dei gruppi che visiteranno il Festival Nazionale dell'Unità sono:

REGIONI	2/4 SETT.		9/11 SETT.		15/18 SETT.	
	120	120	140	140	140	140
REGGIO EMILIA	120	120	140	140	140	140
MODENA / PARMA	60	415	450			
MANTOVA / BOLOGNA	100	290	400			

Prezzi minimi e massimi al giorno per il pernottamento negli alberghi di Reggio Emilia (Modena, Parma)

CATEGORIA	SINGOLA		DOPPIA	
	18.000/39.000	33.500/53.000	14.500/23.000	27.000/37.500
ALBERGHI II CATEGORIA	18.000/39.000	33.500/53.000	14.500/23.000	27.000/37.500
ALBERGHI III CATEGORIA	12.000/20.000	17.500/27.500		

Il prezzo sopra indicato comprende: Pernottamento, IVA e Tasse

**CONDIZIONI GENERALI:**

A) INDIVIDUALE Al momento della prenotazione deve essere effettuato il saldo dell'intero servizio

B) GRUPPI Al momento della prenotazione dovrà essere versato un acconto del 30%, a saldo 2 gg. prima della partenza

C) La prenotazione sarà ritenuta valida solamente al versamento dell'acconto del 30% per i gruppi e del saldo per gli individuali

D) In caso di rinuncia saranno applicate le seguenti penali:  
- 10% a 30 gg. prima della partenza  
- 20% a 15 gg. prima della partenza  
- 30% a 3 gg. prima della partenza  
- nessun rimborso dopo tale termine

E) In caso di gruppi organizzati con minimo 40 persone verrà riconosciuta una gratia

F) Tassa di iscrizione a persona Lit. 3.000 sia per gruppi che individuali

LE PRENOTAZIONI SI POSSONO EFFETTUARE TELEFONANDO E SCRIVENDO A: C.T.V. PLANEARIO Via delle Racchette, 3 - 42100 REGGIO EMILIA - Tel.: 0522/43861

ADIACENTE ALL'AREA DELLA FESTA FUNZIONERÀ UN CAMPING

## Collegamenti ferroviari con Reggio Emilia

Anche con i treni si può rapidamente raggiungere Reggio Emilia da molte delle località del Nord e del Centro Italia.

In stazione di Reggio Emilia fermano treni provenienti da e in partenza per: Torino, Milano, Piacenza, Parma, Modena, Bologna, Firenze, Roma, Ancona, Rimini, Bari, Lecce, Genova, La Spezia.

Indichiamo alcuni esempi sui tempi di percorrenza per raggiungere Reggio Emilia in treno:

**Da Milano in meno di due ore;**  
**Da Firenze circa due ore e mezza;**  
**Da Bologna 45 minuti;**  
**Da Modena in 20 minuti;**  
**Da Parma in 20 minuti;**  
**Da Piacenza in un'ora;**  
**Da Torino — via Piacenza — in 3 ore e mezza.**

A Bologna provenendo da direzioni non collegate direttamente con Reggio Emilia è facile trovare la coincidenza.

Tutte le città dell'Emilia Romagna (Rimini, BO, MO, RE, PR, PC) possono usare il treno sia all'andata che al ritorno. Per questo tratto di ferrovia, in quel periodo, i treni saranno potenziati per corrispondere alla richiesta maggiore dell'utenza. (Consultate gli orari ferroviari).